

3 SAN JUAN

San Juanpa K'art'a Araarepema P'āda

San Juan, Jesucristopa jirit'eradapa na k'art'a p'āji. Na k'art'a pēiji Cristode ijāapari Gayomaa. P'āji jarait'ee ichia jarateepataarā pēida auteebaidamerā ijāapataarā chip'epatamāi.

Naapiara Juanpa pedee pia jara bī Gayomaa, Tachi Ak'ōrepa iru pia oomerā. Jara bī ichi o-īa beeda nepiri chedak'āri Gayo pia ijāapari Cristode. Gayomaa chupiria iidi bī ichia jarateepataarā pēida auteebaimerā māik'aapa āra k'aripamerā pia ijāapata perā Cristode (vs. 1-8). Jara bī jāpema Diotrefepa iru ūraa ūriamaa bī māik'aapa irua pēida eperāarā auteebai k'inia-e bī. Ūraa bī Gayopa māga oonaamerā; ma k'āyaara jāpema Cristode ijāapari pia Demetriok'a bamerā (vs. 9-12). T'ēepai jara bī ichi wā k'inia bī Gayo ak'ide māik'aapa salute pēiru jāpema k'ōp'āyoorāmaa (vs 13-15).

Juanpa Gayomaa jarada

¹ K'ōp'āyo Gayo mīa wāara k'inia iru bapari,

Mī, Juan, Cristode ijāapataarā ak'ipari waibiapa na k'art'a pimaa p'āru. Wāara mīa pī k'inia iru bī.

² Ipema k'inia Cristo k'aurepa, mīa it'aa t'ī bī ne-inaa jōmaade pī pia wāmerā māik'aapa k'ap'īa pia bamerā pī t'āride Tachi Ak'ōre k'īrapite pia baparik'a. ³ Ūk'uru tachi ipemaarā Cristo k'aurepa nama chedak'āri, nepirijida pīa wāara oopari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidak'a, māgide ijāapari perā.

Māga ūrik'āri, mi o-īa beeji. ⁴ Wāara mi ichita o-īa beepari k'awaak'āri ijāapataarā michi warrarāk'a p'anī p'anapata Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidade jara bīk'a. Mi-it'ee māga k'awaai k'āyaara, ne-inaa awaraa pipiara wē-e mi o-īapiit'ee.

⁵ Ipema k'inia, pia Tachi Ak'ōrepa k'inia bīk'a pia oomaa bī k'aripak'āri tachi ipemaarā Cristo k'aurepa, chi awara āi jaratee nipapataarā. Wāara pia āra auteebaipari, āra k'awa-e bī mīda. ⁶ Mapa nama chedak'āri, jōmaarā ijāapataarā taide nepiripata pia āra k'aripada, āra k'inia iru bapari perā. Māgá k'aripaparūiji āchi ode pia wādamerā. Āra k'aripáji Tachi Ak'ōrepa k'inia bīk'a, ārapa iru mimia oomaa p'anadairā. ⁷ Āra uchiajida āchi t'āideepa jarateedait'ee Cristopa ooda māik'aapa irua jarada. Ma wādade ne-inaa maarepida iidi k'iniada-e paji ijāadak'aa beerā juadepema. ⁸ Mapa tachia āra auteebaidaipia bī māik'aapa k'aripadaipia bī. Māga ooruta pīrā, āra ome auk'a mimiadait'ee awaraarāpa Tachi Ak'ōre wāarata k'awaadamerā.

Diotrefepa k'achia ooda; jōdee Demetriopa pia ooda

⁹ Mīa auk'a jaraji awaraa k'art'a pēidade pi t'āidepema ijāapataarāmaa. Mamīda Diotrefepa mi pedee ūri k'inia-e, ichi audua bairā. Ichi ijāapataarā poro waibia pa k'inia bī. ¹⁰ Ichia mi pedee māgá ūri k'inia-e bairā, mi wāk'āri parā ak'ide, k'īrapite pedeeit'ee ichi ome. Mīa k'irāpapiit'ee ichia pedee k'achia jaramaa bī tai Ak'ōrepa jīrit'eradaarā āpite. Māgapai oo-e ichia. Ichia tachi ipemaarā Cristo k'aurepa

jaratee nipadak'āri ijāapataarā t'āide ichi k'ait'a, ichia māgiirā auteebaik'aa. Ma awara, awaraa ijāapataarāpa āra auteebai k'inia p'anadak'āri, ichia māga oopik'aa māik'aapa jērepari ma auteebai k'inia p'aniirā awaraa ijāapataarā ik'aawaapa.

¹¹ Gayo, mi ūpema k'inia, oonáaji ichia oo bik'a, ne-inaa k'achia oomaa bairā. Ma k'āyaara pia óoji. Nāgí k'irāpáji. Chi ne-inaa pia oo bipa oopari Tachi Ak'ōrepa oopi bik'a. Mamīda chi k'achia oo bipa Tachi Ak'ōre k'awa-e bi.

¹² Wāara Diotrefepa māgá ne-inaa k'achia oomaa bi. Mamīda Demetriopa māga oo-e bi. Ijāapataarā jōmaarāpa nepiripata irua ne-inaa pia oopari. Iru bapari Tachi Ak'ōrepa wāarata jara pēidade jara bik'a. Tai nāpemaarāpa ichiaba jara p'aní iru t'āri pia bapari. Piata k'awa bi taipa seewadak'aa.

¹³ Mía pímaa waa jara k'inia bi, mamīda k'art'a p'ā bide māga jara k'inia-e. ¹⁴ Taarā-e nide mi wā k'inia bi pi ak'ide. Māgá k'īrapite pedeedai.

¹⁵ Gayo, mia it'aa iidi bi Tachi Ak'ōrepa pi k'āiwée bapimerā. Tachi k'ōp'āyoorā nāpemaarāpa ichiaba pímaa salute tee pēiruta. Tai pari salute téiji jāma p'aní k'ōp'āyo chaa.

Māgapai paji.

**Tachi ak'õre pedee
New Testament in Epena (CO:sja:Epena)**

copyright © 2005 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Epena

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Epena

sja

Colombia

Copyright Information

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Epena

© 2005, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-23

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

1e08d4cb-71aa-5440-b08f-b522fabb6441